



**DISPOSITIVO DI TRAINO TIPO 01041
PER AUTOVEICOLI ALFA ROMEO 164 (NO VERS. SUPER)**

ANNO 1996

s.r.l. S. SISTO - PG

PER LE SINGOLE VERSIONI E RELATIVI PESI E LARGHEZZE RIMORCHIABILI VEDERE LA TABELLA ALLEGATA

marchio di convalida

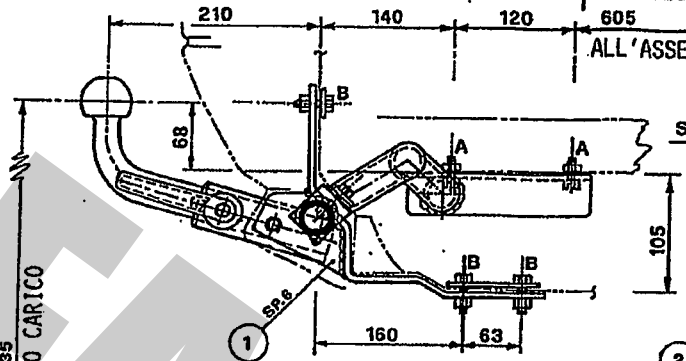
MINISTERO DEI TRASPORTI C. S. R. P. A. D. DI ROMA
APPROVAZIONE AI SENSI DELLA CIRC. MIN. 20/78 DEL 21-06-76

CARATTERI E GRANDEZZE AL VERO

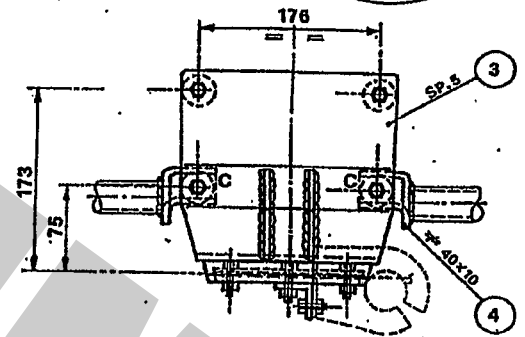
ESTREMI D'IDENTIFICAZIONE RIPORTATI SU APPOSITA TARGHETTA

VERBALE N° 250/96 DEL 20 MARZO 1996

FAC SIMILE TARGHETTA DI IDENTIFICAZIONE ALL'ASSE RUOTE POST.



STRUTTURA DI TRAINO TIPO	01041
PER AUTOVEICOLO TIPO	
ALFA ROMEO 164	
CARICO STATICO SULLA SFERA kg	
APPR. VERB. N° C.S.R.P.A.D.-RM	250/96RM
COSTRUTTORE UMBRA RIMORCHI S. SISTO - PG	

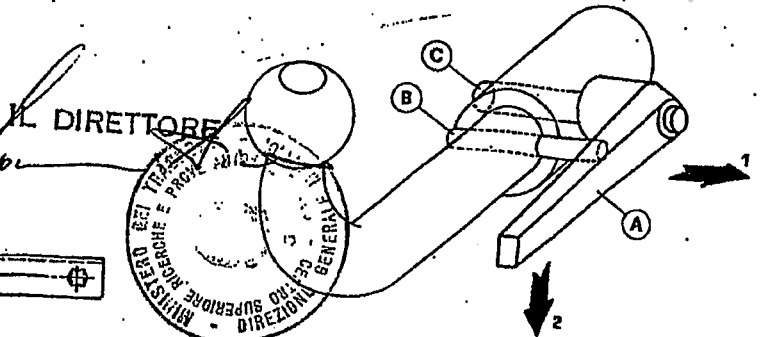


- (A) NR. 4/VITI M10x25 P. 1,25-CONTACT
- (B) NR. 5/VITI M10x30-DADO-CONTACT-NR. 2 ROND. Ø30
- (C) NR. 2/VITI M10x40-DADO-CONTACT-ROND. Ø30
- (D) NR. 2/VITI M10x80-DADO-CONTACT

IL PRESENTE DOCUMENTO HA VALIDITÀ UNICAMENTE SE CONVALIDATO CON MARCHIO UMBRA GANCI - STAMPATO A SECCO



DISPOSITIVO DI TRAINO AD ESTRAZIONE RAPIDA DELLA SFERA -MOD. C-
1) ALZARE LA LEVA -A- E RUOTARLA IN MODO DA SCAVALCARE IL PERNO -B-
2) LASCIARE LA LEVA E RUOTARLA IN MODO DA SBLOCCARE IL PERNO ECCENTRICO -C- 3) TIRARE LA LEVA E SFILARE IL PERNO DI FISSAGGIO' -C-



CONFORME ALLA TAB. CUNAUNI 0126 e 138/40



s.r.l. S. SISTO - PG

marchio di convalida

DISPOSITIVO DI TRAINO TIPO 01041
PER AUTOVEICOLI ALFA ROMEO 164

(NO. VERSIONE SUPER)

PER LE SINGOLE VERSIONI E RELATIVI PESI E LARGHEZZE
RIMORCHIABILI VEDERE LA TABELLA ALLEGATA

MINISTERO DEI TRASPORTI C. S. R. P. A. D. DI ROMA
APPROVAZIONE AI SENSI DELLA CIRCO. MIN. 20/76 DEL 21-06-76

VERBALE N° 250/96 DEL 20 MAG. 1996

ANNO 1996

ESTREMI D'IDENTIFICAZIONE
RIPORTATI SU APPOSITA
TARGHETTA

TABELLA MASSE RIMORCHIABILI

OM	VERSIONI E MODELLI	MASSA RIMORCHIABILE	LARGHEZZA MAX RIMORCHILLE	CARICO STATICO SU SFERA
		KG	MT	KG
52319 -B-C-D	164 A	1400	2.50	65
52319				
EST 01 -B-C-D-E-G-H-L	164 A1	"	"	"
" 02 -B-C-D-E-G-H-L	164 A2	1300	"	60
" 03 -B-C-D-E-G-H-L		"	"	"
	M-N			
" 06 -B-C-D	164 A2B	"	"	"
" 07 -B-C-D	164 AB	1500	"	65
" 08 -B-C-D	164 AC	"	"	"
" 09 -B-C-D-F-G	164 AD	1300	"	60
" 10 -B	164 A2C	1400	"	65
" 11 -B-C-D-E-G	164 AD	"	"	95
" 12 -B-C-D-E-G	164 AF	"	"	"
" 14 -B-C-D	164 AG	"	"	"
" 15 -B-C-D	164 AH	"	"	"
" 16 -B-C-D	164 A2F	1500	"	105
" 17 -B-C-D	164 AM	"	"	"
" 18 -B-C-D	164 A2H	1400	"	95
" 19 -B-C-D-E-G	164 A2G	"	"	"
" 21 -B	164 A1A	"	"	"
" 22 -B	164 A2G	1500	"	105
" 23 -B	164 K1	1600	"	110
" 24 -B	164 K1B	"	"	"
" 25 -B	164 K2	"	"	"
" 26 -B	164 K2A	"	"	"
" 27 -B	164 K3	"	"	"
" 28 -B	164 H1	"	"	"
" 29 -B	164 H1A	"	"	"
	164 H1B	"	"	"
	164 H3	1500	"	105

Prot. 2093 del 16 MAG. 1996
 operazione 2612/080476
 agli autoveicoli sopra indicati
 può essere applicata la struttura
 di traino approvata con verbale
 250/96 del 20 MAG. 1996
 C. S. R. P. A. D. di ROMA
 IL DIRETTORE

[Handwritten signature]



FAC SIMILE



COD.: 01041

TIMBRO A SECCO

UMBRA GANCI S.r.l. Str. Torretta 06080 S.SISTO (PG) Tel. 075/787033

CERTIFICATO DI ORIGINE DI UN DISPOSITIVO DI TRAINO

"UMBRA GANCI"

Si certifica che il dispositivo di traino, illustrato sul retro, è identificabile con apposita targhetta posta vicino al gancio a sfera, riportante il marchio di fabbrica, il N° di approvazione M.C.T.C. ed il modello della vettura, è stato costruito dalla Società "UMBRA GANCI" che si assume la responsabilità delle saldature e delle lavorazioni fattevi. Tale dispositivo è conforme alle Circolari Ministeriali N° 2195/2203-6 del 5/7/1967 e successive, nonché alle tabelle CUNA NC 438-09 del 23/9/68; NC 138610 dell'Ottobre 1968 - NC 165-30 e successive.

Per i dispositivi approvati dopo il 31.10.1978 gli stessi rispondono alla circolare 20 del 21/06/76 e successive e tabelle CUNA NC 138-30-40, NC 438-40 e successive.

"Il presente certificato, che viene ritirato in SEDE DI COLLAUDO, ha validità unicamente se convalidato con marchio UMBRA GANCI stampigliato a secco".

- SMONTARE IL PARAURTI POSTERIORE E IL RIVESTIMENTO INTERNO VANO BAULE
- POSIZIONARE E FISSARE I DUE BRACCI (RIF.5) ALLE LONGHERINE MEDIANTE QUATTRO VITI 10MB IN POS.A (MADREVITI ESISTENTI)
- POSIZIONARE IL CORPO CENTRALE DEL DISPOSITIVO DI TRAINO IN MODO DA FAR RICOPIARE PERFETTAMENTE LA SAGOMA DEL FASCIONE POST. VETTURA
- IN DIMA, FORARE LA LAMIERA DELLA VETTURA IN POS. B-C ED INBULLONARE, INTERPONENDO DALL'INTERNO VANO BAGAGLI LA CONTROPIASTRA (RIF.7) E LE RONDELLE LARGHE (POS. B-C)
- SERRARE A FONDO TUTTA LA BULLONERIA ED EFFETTUARE I COLLEGAMENTI ELETTRICI AL GIUNTO 7 POLI
- INFINE, FORARE IL PARAURTI MEDIANTE LA MASCHERINA FORNITA IN DOTAZIONE E RIMONTARE

DICHIARAZIONE DI RESPONSABILITA' PER IL MONTAGGIO:

Si dichiara che il presente dispositivo di traino
tipo
è stato montato a regola d'arte, rispettando le
prescrizioni fornite dalla casa costruttrice, sul
l'autoveicolo mod.
targa

IN FEDE

(Timbro e firma)

Li

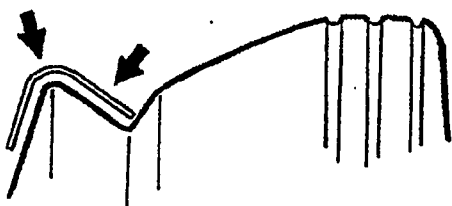
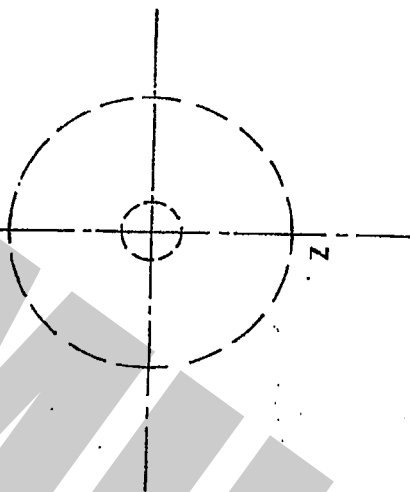
SOPRA

TAGLIARE

SOPRA

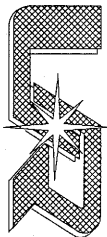
MASCHERA DI FORATURA DEL PARAURTI COD. 01041

- TAGLIARE LA MASCHERINA LUNGO LA RIGA TRATTEGGIATA
- POSIZIONARE LA MASCHERINA ALL'ESTERNO DEL PARAURTI, IN MODO CHE LA PARTE "ALTO" APPOGGI LUNGO LA PIEGA DEL PARAURTI (COME A DISEGNO →)
- IL POSIZIONAMENTO VERTICALE AVVIENE FACENDO COINCIDERE L'ASSE "Z" DEL CENTRO FORO DELLA MASCHERINA CON LA MEZZERIA VETTURA
- FORARE CON PUNTA Ø8 MM E ALLARGARE SUCCESSIVAMENTE A Ø55 MM



TAGLIARE

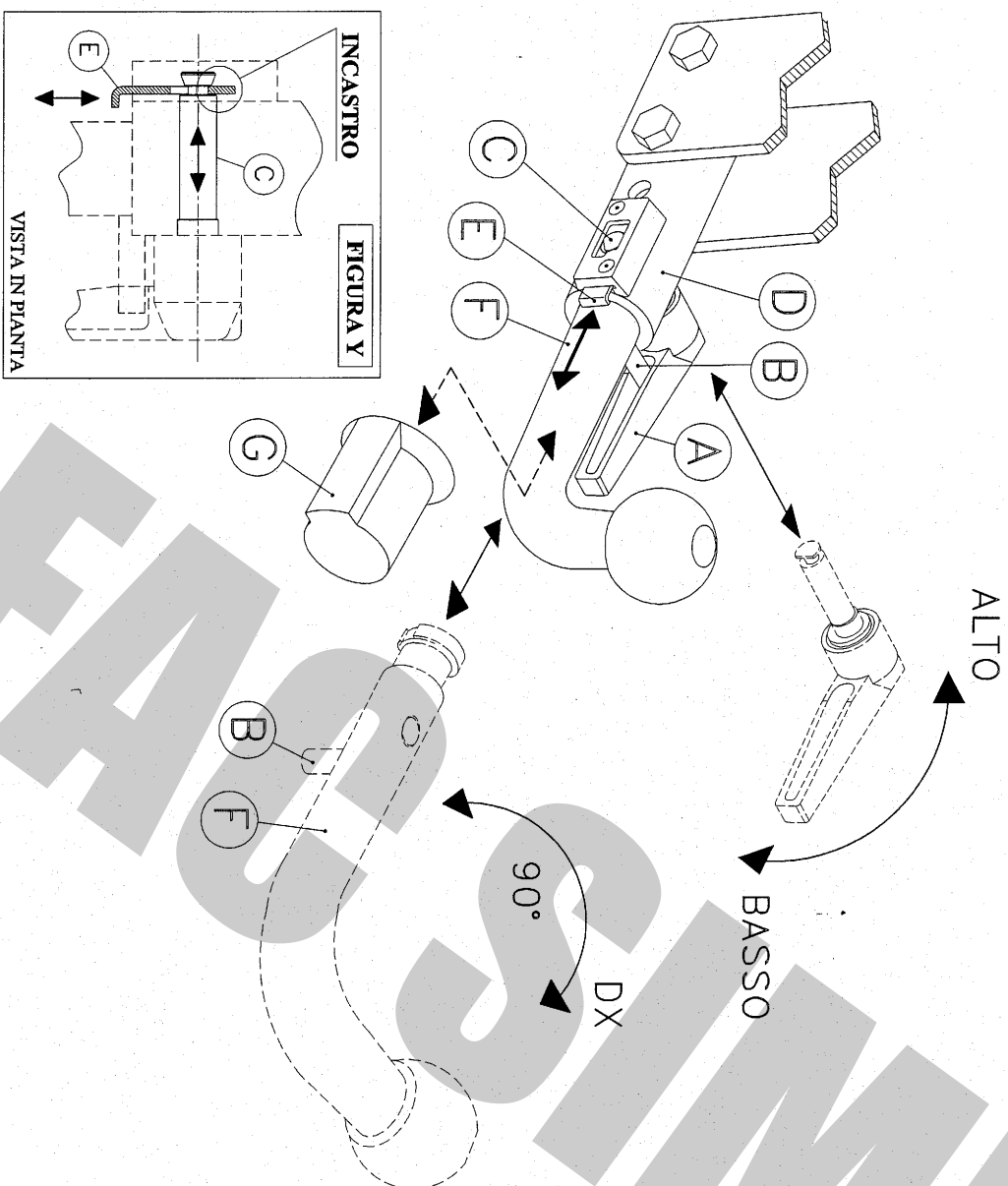
FAC SIMILE



UMBRA RIMORCHI s.r.l.
06132 S.Sisto - Perugia (ITALY) - Via C.Pizzoni, 37/39
Tel. +39-075-5280260-5280453 Fax +39-075-5287033
E-Mail: umbra.rimorchi@umbra.rimorchi.it http://www.umbra.rimorchi.it

COPIA DA CONSERVARE A CURA DELL'UTENTE

MECCANISMO MODELLO "C" 2007



USO E MANUTENZIONE

1. Mantenere la sfera e il dispositivo ad estrazione rapida puliti e lubrificati.
2. Controllare saltuariamente il diametro della sfera in diversi punti: qualora si sia ridotto a 49 mm il dispositivo di traino non potrà essere più utilizzato sino alla sostituzione della sfera.
3. Dopo 1000 Km di traino tutta la bulloneria del dispositivo di traino deve essere controllata e riportata al valore di coppia di serraggio indicata dalle norme.
4. Elementi danneggiati o usurati devono essere sostituiti con ricambi originali da un tecnico specializzato.

ISTRUZIONI DI UTILIZZO PER IL DISPOSITIVO AD ESTRAZIONE RAPIDA DELLA SFERA

SMONTAGGIO:

- 1) Alzare la leva a scatto **A** e ruotarla in modo da scavalcare il perno di sicurezza **B**;
- 2) Riabbassare la leva a scatto e ruotarla in modo da sbloccare l'eccentrico del perno di fissaggio **C**;
- 3) Tenendo pigliata la linguetta **E**, ruotare il perno di fissaggio **C** fino a far combaciare la sagoma della parte terminale con la sagoma ricavata nella linguetta **E**: tirare la leva **A** sfilando con essa perno di fissaggio **C**;
- 4) Ruotare la sfera **F** di circa 90° in senso orario; estrarre la sfera **F** dal canotto **D**;
- 5) Infine, coprire il canotto con il tappo **G**.

RIMONTAGGIO:

- 1) Togliere il tappo **G**;
- 2) Partendo con la sfera **F** ruotata di circa 90° verso destra, inserirla nel canotto **D** in battuta al perno **B** e, ruotarla successivamente in senso antiorario fino a riportarla in posizione verticale;
- 3) Pigiare la linguetta **E** ed infilare fino in fondo il perno di fissaggio **C** nel canotto **D**, posizionando la parte fresata del perno **C** in verticale rispetto al terreno e rivolta verso la parte terminale del canotto **D**, nella stessa posizione del foro sagomato ricavato nella linguetta **E**;
- 4) Rilasciare la linguetta **E** ed assicurarsi, tirando la leva **A**, che il perno **C** sia rimasto bloccato nella linguetta **E** (vedi figura **Y**);
- 5) Ruotare la leva a scatto **A** verso l'alto in modo da bloccare l'eccentrico del perno di collegamento **C**;
- 6) Alzare la leva a scatto **A**, ruotarla sovrapponendola al perno **B**, rilasciarla e spingerla in modo che il perno entri nella cavità della leva.

IMPORTANTE:

ASSICURARSI CHE NELLA FASE DI AGGANCIO DELLA SFERA LA LINGUETTA DI SICUREZZA **E** ENTRI NELLA GOIA DEL PERNO DI COLLEGAMENTO **C** PER EVITARE LA FUORUSCITA ACCIDENTALE DEL PERNO. (VEDI FIGURA **Y**)

Nel caso in cui la sfera vada ad occultare la targa è obbligatorio togliere la sfera per rendere visibile la targa.

COPPIA DI SERRAGGIO PER VITI:

M6=10Nm M10=55Nm M14=135Nm
M8=25Nm M12=85Nm M16=200Nm

REVISIONE 18/07/2008

L'azienda declina ogni responsabilità sulle inosservanze delle indicazioni qui tutte riportate.